

TELEVISION

Table of TV programs including 'Say when', 'Quebec Schools', 'Le Coq au 7', 'Coffee Break', 'Chez Helene', 'Word for Word', 'Cinema Kraft', 'Town and Country', 'Cocktail musical', 'Liberal Arts', 'Nursery School Time', 'Loretta Young', 'The Price is Right', 'Rompers Room', 'Missing Link', 'The Object is Manches', 'Bien l'bonjour', 'First Impression', 'Astronomy', 'Seven Keys', 'Truth or Consequences', 'Father Knows Best', 'Jonny Jellybean'.

CKTM-TV 13 MAINTENANT 320,000 WATTS

Table of TV programs for Friday, Jan 31, 1964, including 'Musique en tête', 'Horscopex', 'Cinéma international', 'La politique provinciale', 'Le 13 vous informe', 'Nouvelles sportives', 'Cinéma international', 'La politique provinciale', 'Le 13 vous informe', 'Nouvelles sportives', 'Cinéma international', 'La politique provinciale'.

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

Table of TV programs including 'Long métrage', 'General Hospital', 'Pot-pourri féminin', 'Tennessee Ernie', 'Fond', 'Salut les copains', 'Channel 12', 'Theatre', 'Matinée', 'Password', 'The Price is Right', 'Kermesse', 'Scarlet Hill', 'The Doctors', 'Day in Court', 'Tout pour la femme', 'Votre cuisine', 'Madame', 'Loretta Young', 'General Hospital', 'Here's Looking at You', 'La Revue de la maison', 'L'Eternel féminin', 'Friendly Giant', 'You Don't Say', 'Queen for a day', 'People in Conflict', 'Mistrotgers', 'Bob Roy', 'Father Knows Best', 'Trailmaster', 'Furie', 'Surprise Party'.

HOTEL ST-MAURICE Soirée de danse avec les professeurs de l'Ecole de Danse Real Paquet

HOTEL ST-MAURICE Une heure de leçon de danse donnée par les professeurs de l'Ecole de danse REAL PAQUET

HOTEL ST-MAURICE Spectacle régulier INEZ GORDON RYBY SITO DANIEL ROUX

HOTEL ST-MAURICE ENTREE LIBRE

HOTEL ST-MAURICE Hrs des spectacles 9 h. Spectacle 10 h. Danse Ecole Real Paquet 12 h. Spectacle

Table of TV programs including 'Ouverture et intermède', 'La messe du Sanctuaire', 'Nouvelles', 'Raynald le Matinal', 'Nouvelles sportives HFC', 'Radio journal Sunco Oil', 'Chez Miville', 'Nouvelles: Atlantique et Pacifique', 'Bourget et Compagnie', 'Horoscope', 'Connaissez-vous la Belle Province?', 'Concours (Wampole)', 'La Charade Musicale', 'Y'a d'argent dans l'air (Robin Hood)', 'Monsieur 550 vous appelle' (P. H. Bédard), 'Nouvelles', 'Bourget et Compagnie', 'La Charade Musicale', 'Monsieur 550 vous appelle' (Eau Justin)', 'Plein soleil', 'Les nouvelles Emerson (Aime Breton et Fils)', 'Mon quartier (Crémérie des Trois-Rivières)', 'La Maison Trifluvienne (P. A. Gouin)', 'Vie de femmes', 'Les Joyeux Troubadours', 'Convocations du jour (La Petite Vache de Grandines)', 'Les Carnets de l'inspecteur Tanguay', 'Les visages de l'amour', 'Radio journal Kinball', 'Radio Commentaires Dow (avec Sylvio St-Amant)', 'Indiscrétions (Charbonnerie St-Laurent)', 'Le Courrier de la mode (Le Salon Michel)', 'Radio Journal Radio Canada', 'Pattes de velours et griffes pointues... (Vitrerie Trois-Rivières)', 'Ce qu'il y a de mieux pour bébé (Heinz)', 'Casino Canadien (animé par Nicole St-Pierre)', 'Nouvelles: Echos de Portneuf', 'A nous l'antenne (animé par Raynald Journéault et Robert Lemay)', 'M. 550 vous appelle (La Boîte à Musique)', 'La Charade Musicale', 'Nouvelles: Shawinigan G.Mère', 'A nous l'antenne', 'M. 550 vous appelle (Jacques Allard)', 'Nouvelles: Comte Maskinongé', 'Partage du jour', 'Femina', 'Psychologie de la vie quotidienne', 'Salut les copains (animé par Gaëtan Santerre)', 'Nouvelles: Echos de la Rive Sud', 'Salut les copains', 'La Charade Musicale', 'Matinée', 'La chronique du Cinéma', 'Salut les copains', 'Le tour d'horizon des nouvelles', 'Nouvelles sportives (avec Jean-Paul Trudel)', 'Salut les copains', 'Le chapelet en famille', 'Faire-part', 'Mon Quartier (Crémérie des Trois-Rivières)', 'La Maison Trifluvienne (P. A. Gouin)', 'Chorales du Canada Français', 'Nouvelles', 'Auteurs étrangers Succès CH-55', 'La pêche aux petits poissons', 'Nouvelles et commentaires', 'La pêche aux petits poissons', 'Nouvelles', 'La pêche aux petits poissons', 'Les sports en revue', 'La pêche aux petits poissons', 'Nouvelles', 'La pêche aux petits poissons', 'Plus on est de fous', 'Early Show', 'Remous', 'Mickey Mouse Club', 'Popeye', 'Jeunesse oblige', 'Rocky and his friends', 'Montréal Magazine', 'Melody Ranch', 'Télé Metro', 'A Kin to Win', 'Cinéma 13', 'News, Weather and Sports', 'Téléjournal - Edition métropolitaine', 'Nouvelles du sport', 'Télébulletin, Sports et Météo', 'Télémagazine', 'Pulse', 'Huntley Brinkley Reports', 'Aujourd'hui', 'CBC-TV News', 'The price is right', 'Bonsoir copain', 'News', 'Revue de la maison', 'Dernière heure', 'The Bill Dana Show', 'Cinéma-roman', 'Sunset Strip', 'Projection', 'Les hommes volants', 'Soirée canadienne', 'En première'.

UN GOÛT DE MIEL

A partir de demain soir, les Compagnons Notre-Dame mettent à l'affiche, pour trois semaines, une pièce du jeune écrivain anglais Shelagh Delaney: "Un goût de miel" (A Taste of Honey). Mlle Delaney n'avait que dix-huit ans lorsqu'elle écrivit cette œuvre, en 1958. L'auteur est la fille d'un conducteur d'autobus de Manchester. Elle travaillait dans une usine lorsqu'elle alla au théâtre pour la première fois. Elle dit: "Je peux faire mieux". Quelques semaines plus tard, elle avait terminé sa pièce. "Un goût de miel", mentionne la revue "Théâtre dans le monde", est un récit très simple sur la vie dans un quartier pauvre de Manchester. Le dialogue est sans apprêt, mais chaleureux et humain. Une mise en scène adroite aide à masquer les passages qui eussent pu être ennuyeux. L'histoire décrit un an dans l'évolution d'une jeune fille. L'adolescente dégingandée devient une amoureuse passionnée, puis une future mère otolée. Les personnages sont admirablement dessinés, avec une compréhension qui doit plus à l'intuition qu'à la réflexion. On n'oublie pas de sitôt le jeune homme efféminé qui vient surveiller la future mère abandonnée par son amant, ni la mère de l'héroïne, une cocotte effrontée qui revient, à la fin, prendre en mains la situation. La pièce de Mlle Delaney est devenue un gros succès. Elle a été adaptée en français par Gabriel Arout, en collaboration avec Françoise Mallet-Joris. Chez les Compagnons, la pièce est interprétée par Pierrette Desmarais (Hélène), Linette Bastien (Jo), Carol Ross (Peter), François Lebeuf (Lui) et Robert Parenteau (Gef). "Lorsque l'enfant paraît" C'est définitif, le prochain spectacle des Compagnons Notre-Dame, après "Un goût de miel", sera une comédie en quatre actes d'André Roussin: "Lorsque l'enfant paraît". La mise en scène sera faite par J.-R. Berrault. On sait que ce changement a été rendu nécessaire à la suite du départ du directeur artistique Robert Lévesque. Celui-ci devait faire la mise en scène de "Megarée", une tragédie de Maurice Druon. Jacques St-Onge

Les réjouissances du centenaire

OTTAWA (PC) — Le Conseil indien a saisi lundi la Commission du centenaire du Canada d'un vaste programme de réjouissances, qui mettra l'accent sur la culture et le folklore indiens.

Les Indiens insisteront sur leur culture et leur folklore

A Montréal Le conseil se réunira à Winnipeg le 4 février pour réviser ses projets et préparer sa participation à l'Exposition Universelle de Montréal en 1967. M. Pelletier a déclaré dans une interview que certains projets seront subordonnés à certaines propositions qui fera au conseil le bureau des affaires indiennes du ministère de la citoyenneté. "Tant que ce bureau ne nous aura pas fait connaître les intentions du gouvernement, il nous est difficile de savoir ce qu'il a dans la tête," dit M. Pelletier. M. Fisher a déclaré que sa commission collaborerait avec le conseil indien et le bureau des affaires indiennes. Faisaient également partie de la délégation Kahn-Tineta Horn et sa sœur, Beiva, de la réserve de Caughnawaga, près de Montréal, dont l'intérêt porte avant tout sur la participation indienne à l'Exposition Universelle. "Le folklore indien est l'apport le plus pittoresque que le



MARIA CALLAS, qui n'avait paru sur aucune scène depuis juin 1962, vient de faire un retour triomphal à l'opéra, à Covent Garden, à Londres. On la voit ici, dans les coulisses, recevant l'accueil de Sir David Webster, administrateur de la "Royal Opera House", sous le regard du ténor Renato Cioni. La célèbre cantatrice, jouant le rôle-titre de "La Tosca" a été applaudie par l'assistance durant trente-cinq minutes. Un peu plus tôt, au cours d'une répétition, la Callas s'approcha trop près d'une bougie allumée et mit le feu à sa perruque. Le début d'incendie fut vite éteint mais la chanteuse n'en continua pas moins son aria, sans se troubler.

Taylor et Burton jouissent de toute l'intimité qu'ils puissent souhaiter

TORONTO (PC) — Elizabeth Taylor et Richard Burton bénéficient de toute l'intimité qu'ils pourraient souhaiter. La situation est redevenue normale à l'hôtel King Edward où l'arrivée du célèbre couple a causé un peu de commotion. Il n'y avait hier qu'une poignée de journalistes dans le foyer de l'hôtel situé en plein cœur du secteur financier de la Ville-Reine. En outre, il n'y avait pas d'adolescents qui flânaient dans les environs. Par contre, c'est par centaines que les admirateurs des étoiles d'Hollywood étaient accourus à l'aéroport de Malton pour apercevoir le couple. L'ancien premier ministre Diefenbaker a bien failli rencontrer les amants face à face dans le lobby de l'hôtel. Le leader du parti conservateur sortait d'une réunion de son parti, à ce même hôtel, quand la foule d'admirateurs est soudainement surgie dans le foyer. "Comment s'y prend-on pour sortir d'ici", s'exclama-t-il. "Je tente seulement de trouver mon chemin", expliqua M. Diefenbaker. Le sénateur Wallace McCutcheon, qui avait participé à la même réunion que M. Diefenbaker, fit remarquer que "la vie est trop brève" pour perdre du temps à attendre pour apercevoir les amants. Mlle Taylor et Burton qui ont fait le voyage New York-Toronto par avion, voyageaient sous un pseudonyme. Lui se faisait passer pour un certain "Walter Rule" et elle se faisait appeler "Rosamund Sutherland". Les amants occupent une suite de trois pièces au 8e étage, à raison de \$65 par jour.

CINEMA PARIS COMMENÇANT DEMAIN TONY CURTIS, JANET LEIGH VACANCES A PARIS (Cinéma en couleurs) LANA TURNER, ANTHONY QUINN MEURTRE SANS FAIRE-PART Aujourd'hui dernier jour LE Puits aux trois verites LA DENONCIATION

DANSE-O-RAMA (en haut du Green Party) RUE DES FORGES DANSE CE SOIR ET SAMEDI AVEC CLAUDE BORNAIS ET SON ENSEMBLE ENTREE: 50¢

HORAIRES CINEMAS CINEMA DE PARIS "La dernière maison" à 8h20 et 9h30. "Le puits aux trois verites" à 8h05, matinée 1h20. CINEMA LE BARONNET "Le prince et la vendeuse" à 7h30 et 9h15. THEATRE CHAMPLAIN "Les Femmes d'Alger" à 8 h, 30 et 9 h, 30. "Yambo" à 8 h, 00.

Salle Académique du Séminaire de Trois-Rivières Après une triomphale tournée dans 16 villes du Québec, la troupe internationale d'El Condor présente à Trois-Rivières un double spectacle sans précédent

L'ECHELLE la remarquable pièce de Peter Howard produite pour la première fois en langue française et le film de la sensationnelle production EL CONDOR écrite et jouée par les étudiants d'Amérique latine Vendredi 31 janvier et samedi 1er février à 8 h. 30 p.m. Prix des places: Section réservée \$2.50; Admission générale \$1.50; Etudiants \$1. Billets en vente: Champoux, rue des Forges, Willis, rue Hart, et à l'entrée.

Un film de ROGER VADIM Les PAROXYSMES DES PASSIONS, UNE DANSE D'ENFER! Annie Girardot, Robert Hossein, Catherine Deneuve LE VICE ET LA VERTU Cinéma Le Baronnet 323, DES FORGES, TROIS-RIVIERES, P.Q. 49006

CHLN-550 une commandite de la CHARBONNERIE ST-LAURENT LTEE

Vacances "PLAISIR et SOLEIL" dans le SUD DE L'EUROPE - VOYAGES "EMPRESS" du CANADIEN PACIFIQUE



21 jours extraordinaires pour aussi peu que \$211 PLUS LE WILLET D'AVION

Vincent Portugal, l'Espagne, l'Italie — les pays ensoleillés du sud de l'Europe. Choisissez parmi les excursions "Empress" que vous offre le Canadien Pacifique. Vous en trouverez une qui correspond parfaitement à votre goût et à votre budget. Avant le départ, vous recevrez \$162, grâce aux tarifs d'excursions de 21 jours en classe Économique. Voyez les excursions suivantes. Leur prix inclut hôtels, visites des villes et certains repas.

LA SAISON IDÉALE. Un voyage en avion dans les pays ensoleillés du sud de l'Europe. Visitez Lisbonne, Séville, Madrid, Barcelone, Nice, Rome, Athènes — voyez tout, des villes joyeuses des pays latins à l'Acropole de la Grèce antique. Seulement \$211, plus le billet d'avion.

PAR AVION AVEC LE Canadien Pacifique

# Le village de St-Grégoire triple sa superficie

ST-GREGOIRE (DNC) — Depuis le début de janvier le village de Larocque a presque triple sa superficie en procédant de façon officielle à l'annexion d'un vaste territoire de la paroisse. L'évaluation municipale du nouveau territoire annexe au village est d'environ \$100,000. Environ 35 familles sont concernées par cette annexion et passent maintenant au village. Les terrains annexés entourent le village et étaient en somme la continuation des différentes rues. C'est le lieutenant-gouverneur en conseil qui vient d'approuver ce plan d'annexion et par le fait le rendre efficace. Le maire de l'endroit est M. E. Mercier qui est aussi préfet du comté.

# Un mouvement de la jeunesse Lacordaire fondé à Nicolet

NICOLET (J.L.C.) — Quelque vingt personnes s'étaient réunies pour la troisième fois mardi soir au sous-sol de la cathédrale afin de jeter les bases d'un nouveau mouvement. Pas nouveau en lui-même mais relativement récent dans nos régions et que l'on tente d'innover dans la région de Nicolet. Il s'agit de la jeunesse Lacordaire, mouvement complémentaire des cercles Lacordaire qui répondent davantage aux exigences de la jeunesse d'aujourd'hui en quête d'idéal.

Le régional  
A l'heure actuelle on est à mettre sur pied le mouvement à l'échelle régionale. Une douzaine de paroisses ont été contactées à cet effet et huit étaient présentes à la dernière réunion. L'aumônier diocésain et l'aumônier régional les abbés Leon Boisvert et Leon Charland ont donné un bon coup de pouce au mouvement. Le responsable des adultes M. Charles-Auguste Boisclair est

# Le coroner conclut à un verdict de mort accidentelle

DRUMMONDVILLE (DNC) — Deux verdicts de mort accidentelle ont été rendus cette semaine, relativement à la mort de la jeune Carole Charron et de M. Eugène Descheneaux.

Le verdict a été rendu unanimement par un jury de six membres, présidé par M. Roland Smith, au cours de l'enquête tenue à la morgue J. N. Donalds par le Dr René Millet, coroner.

Carole Charron  
La jeune Carole Charron, 7 ans, de Wickman est décédée le 7 janvier dernier, après avoir été heurtée par une automobile à sa descente de l'autobus scolaire.

M. Jean-Paul Major, de St-Nazaire d'Acton a été le principal témoin dans cette cause, puisque c'est lui qui conduisait le véhicule qui a écrasé la fillette. L'agent Jean-Guy Dumas, de la police provinciale a d'ailleurs corroboré son témoignage à l'effet que la chaussée était glissante et que les freins ont été appliqués pour éviter la tragédie mais que l'autobus s'est immobilisé trop tard et encore, à 55 pieds plus loin. Le chauffeur de l'autobus a également témoigné dans cette affaire.

M. Eugène Descheneaux  
M. Eugène Descheneaux a été tué le 28 décembre, quand il traversait à pied la route 20, à Saint-Charles aux petites heures du matin. M. Descheneaux qui était âgé de 23 ans et qui habitait Notre-Dame de Pierreville est décédé alors qu'on le transportait à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville. Deux seuls témoins ont été entendus dans cette cause, soit

Nous achetons tous vos animaux de boucherie

Boeuf - Porc - Veau

Appelés pour un estimé de vos bêtes à tuer. Des spécialistes feront votre voir et vous offriront le meilleur prix sur le marché

SALAISSON GERARD

Yamachiche  
Télex: 296-3733 — 296-3769

J. SYLVIO VILLEMURE

MARCHAND DE NOUVEAUTES

673 Ste-Anne  
TEL. 296-3331

Yamachiche

JEAN VILLEMURE

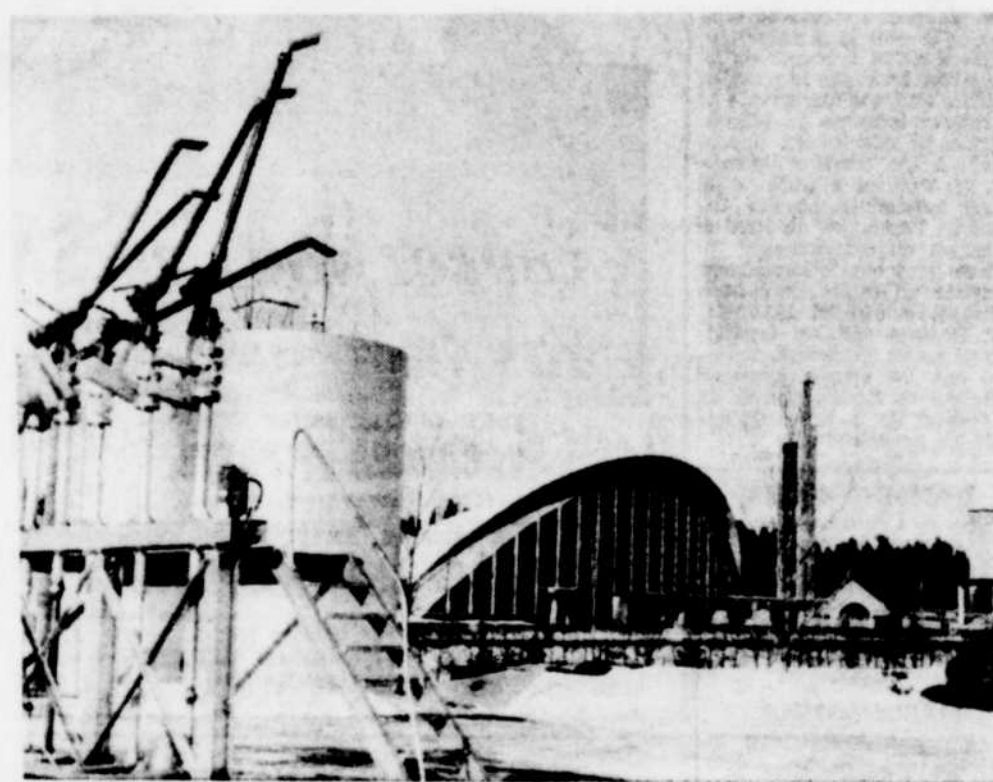
C.D.A. Ass. Assurances générales

VIE — FEU — VOL

AUTOMOBILE RESPONSABILITE — ETC.

670 Ste-Anne  
TEL. 296-3934

Yamachiche



LE COMITE d'expansion industrielle, touristique et commerciale, ainsi que le conseil de ville et la Jeune Chambre de commerce de Nicolet ne semblent pas apprécier le mariage de lignes de ces réservoirs d'essence avec la cathédrale. Ces réservoirs ont fait l'objet d'une résolution de ces trois organismes à l'effet de les déplacer.

# L'Impérial Oil devra enlever ses réservoirs en face de l'évêché

Deux nouvelles rues ouvertes à Nicolet  
NICOLET (J.L.C.) — A la séance du conseil de ville, l'échevin Raiche conformément à un avis de motion qu'il avait donné il y a deux semaines, a présenté un règlement concernant le nom de deux rues. Ce règlement couvre les deux rues occupées par M. Jean-Paul Doyon et par M. Edouard Lair. Le règlement prévoit que la rue occupée par M. Doyon et qui porte les numéros de cadastre 365, etc., sera nommée à l'avenir rue St-Germain. Tandis que la rue de M. Lair, qui occupe aussi les lots 365 mais 22, 23 et 664, 31 et 32, sera connue à l'avenir sous le nom de rue Mgr Lafortune. Ce règlement a été adopté à l'unanimité par les membres du conseil. Il prévoit aussi que le prénom de ces deux hommes illustres, l'un fut le cinquième maire de Nicolet et l'autre le troisième évêque du diocèse, sera inscrit en petit caractère sur les affiches. Et ce, afin de mieux faire connaître la portée historique de la dénomination. Ce règlement portera le numéro 215.

# Elle s'en tire indemne

PRINCEVILLE (D.N.C.) — Une femme, qui circulait à pieds sur la rue St-François-Xavier à Princeville, a été renversée par une automobile qui se dirigeait dans le même sens. Mme Armand Chrétien a été immédiatement examinée par un médecin qui a déclaré qu'elle souffrait simplement de quelques contusions sans gravité.



LORS DE L'ASSEMBLEE du groupe de Sorel de la Protection civile, au Château des Gouverneurs. De gauche à droite: MM. Jean-Marie Moreau, maire de la paroisse de Verchères, Laurier-R. Ménard, maire de Tracy, Lucien Larocque, coordonnateur du groupe, Léo Péloquin, échevin de Sorel et représentant du maire, Marcel Dame, directeur de la zone 8 de cet organisme, Bruno Marvan, conseiller de Pierreville et représentant du maire René Thibault, et George-J. Zakaib, assistant-greffier de la cité de Sorel.

# M. J.-J. Poliquin élu président du comité de Régie de Protection civile

SOREL (L.B.) — Une quinzaine de maires des cités, villages et municipalités des comtés de Richelieu, Yamaska et Verchères ont participé ces jours derniers, au Château des Gouverneurs de Sorel, à une assemblée du Comité de Régie de la Protection Civile, Groupe de Sorel, sous la présidence du coordonnateur, M. Lucien G. Larocque. L'invité était M. Marcel Dame, directeur de la Zone 8 de cet organisme. On procéda au cours de cette assemblée à l'élection de l'exécutif du Comité de Sorel, dont la présidence sera assurée par le maire de la Cité de Sorel, M. J.-J. Poliquin. Les trois vice-présidents sont MM. Laurier R. Ménard, maire de Tracy, René Thibault, maire de Pierreville et Jean-Marie Moreau, maire de la paroisse de Verchères. Le secrétaire fut choisi par le comité de Régie. Il s'agit de M. George J. Zakaib, assistant-greffier de la Cité de Sorel. Le coordonnateur, M. Larocque, a souligné que le but de la Protection Civile était de coordonner tous les efforts et les ressources du territoire pour sauvegarder les vies humaines et minimiser les dégâts causés par la nature ou la main de l'homme, y compris la guerre. Il s'agit aussi de préparer la population à des situations d'urgence qui peuvent résulter d'un désastre en temps de paix (inondation, tremblement de terre, tornade, cyclone, glissement de terrain, feu, etc.).

Faisant un rapport des activités du Groupe, M. Larocque a souligné que 26 candidats de Sorel, Tracy, St-Joseph de Sorel et Ste-Anne de Sorel ont suivi les cours de pompier-auxiliaires et reçu leur diplôme; que 17 candidats de Sorel, Tracy, St-Joseph de Sorel, St-Ours et St-Robert ont suivi avec succès les cours en sauvetage élémentaire.

Il a aussi précisé que le Groupe de Sorel a procédé à l'achat d'équipement de sauvetage et incendie pour une valeur de \$4,591.31.

M. Larocque a précisé que le Groupe de Sorel opère depuis le 1er avril 1962 et que neuf municipalités du comté de Richelieu y ont adhéré: Sorel, Tracy et St-Joseph de Sorel, ainsi que les municipalités de Ste-Anne de Sorel, St-Robert, Ste-Victoire, St-Ours, St-Roch, St-Richelieu.

Neuf autres municipalités se sont jointes au Groupe de Sorel, soit sept du comté d'Yamaska, Pierreville, Baieville, St-Antoine de La Baie, St-Zéphirin de Courval, St-Bonaventure, le village de St-Guillaume et la Paroisse de St-Guillaume de même que deux municipalités du comté de Verchères, le village et la paroisse de Contrecoeur. Pour le budget de 1964-65, le Groupe comprendra 20 municipalités car le village et la paroisse de Verchères viennent d'adhérer au mouvement.

Quant à M. Marcel Dame, il a parlé des besoins du Groupe de Sorel en équipement et en main-d'oeuvre, pour les cinq prochaines années. Ces besoins seraient de l'ordre de \$140,000.00, mais le budget ne permettrait que 23% de ce montant, soit \$33,000 pour l'achat d'équipement.

En ce qui concerne l'entraînement des pompier-auxiliaires, les sauveteurs, les policiers auxiliaires, les secouristes, les moniteurs en radiologie, etc., le Groupe aurait besoin de 83 cours au coût de \$7,780.00. Seulement 60% de ce programme serait réalisable pour un montant de \$5,000.00 a précisé M. Dame.

# L'ex-échevin Rivard quitte Nicolet

NICOLET (J.L.C.) — L'ex-échevin Bruno Rivard, citoyen de Nicolet depuis une quinzaine d'années quittera notre ville sous peu. Avant son départ, il a bien voulu nous accorder un entretien. M. Rivard était responsable du prix de revient et de l'inventaire à l'American Optical de Nicolet. Il vient d'obtenir une promotion. Il occupera désormais le poste de responsable du prix de revient et des inventaires de la compagnie American Optical du Canada dont le bureau-chef est à Belleville. Il est un des seuls canadiens français à avoir été demandés pour travailler au bureau-chef et il est le seul de Nicolet à avoir été promu à Belleville.

Curriculum vitae  
M. Rivard est né en 1920, en janvier à St-Sylvere, comté de Nicolet. Il a fait ses études primaires à l'école de son village puis au séminaire des Montfortains, à Papineauville. Il entra au service de l'armée canadienne et y demeura de 1943-46 à titre de membre du bureau d'administration de l'unité RCASC. Puis de 1946 à 48, il travailla pour une compagnie d'entrepreneurs-généralistes et en 1948, à l'été, il se rendit à Nicolet comme employé de l'American Optical du Canada au plan nicolétain. M. Rivard a épousé Mlle Jacqueline Fregeau de Ste-Rosalie. Il est père d'une fille Odette, 7 ans.

L'échevin Rivard, comme on l'appelle ici parmi la population, quitte Nicolet à regret: "C'est avec émotion et regret que je quitte Nicolet. Toutefois, je pense à mon avancement dans ma vie professionnelle, comme un pas vers une plus grande connaissance de la profession en plus d'une certaine fierté car, comme canadien français, je suis un des rares employés de l'A.O. à travailler à Belleville."

M. Bruno Rivard, qui était arrivé parmi nous en 1948, a pris part à une grande partie des activités de notre ville. Il a été notamment conseiller à l'hôtel de ville. Membre du comité d'expansion industrielle, touristique et commerciale de Nicolet, il a été officier de la Caisse Populaire, secrétaire diocésain des ligues du Sacre-Coeur, président des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Nicolet et membre actif du Jeune Commerce.

M. Rivard nous a fait part des impressions qu'il garde de Nicolet. "Je serai toujours nicolétain. M. Jean-Denis Rivard travaille chez les Révérends frères de l'Assomption. M. Rivard nous a dit qu'il aimerait faire ses salutations à tous. "Je ne pars pas seul mais avec le bagage de souvenirs que je garde de Nicolet. Je voudrais saluer mes confrères de travail et du conseil avec lesquels j'ai eu beaucoup de plaisir à travailler, mes amis et toute la population. En tant qu'échevin, je les remercie de la confiance qu'ils m'ont accordée." M. Rivard quittera Nicolet au cours de la semaine prochaine pour se rendre à Belleville en Ontario, où il sera employé du bureau-chef canadien de l'American Optical. Les

létain de coeur. Le souvenir le plus extraordinaire que je garde, ce n'est pas un événement heureux. C'est l'année 1955. L'année de l'eboulis et des incendies. A l'heure actuelle, il est une impression que je ne suis pas le seul à ressentir et qui me laisse un bon souvenir, c'est la cathédrale. Au moment de l'inauguration de la cathédrale, on a eu vraiment l'impression que les années sombres que nous avions connues étaient finies et qu'une ère nouvelle nous était offerte. La période tragique était terminée et nous tournions la page. Et je souhaite à Nicolet la plus grande expansion possible." M. Rivard s'est dit très heureux d'avoir été nicolétain durant des années. Il a en plus précisé que ses parents, M. et Mme Evariste Rivard, étaient retirés à l'hôtel-Dieu de Nicolet. Son frère, nicolétain lui ont fait une fête d'adieu au cours de la semaine dernière. Il a d'ailleurs siégé pour la dernière fois à la table du conseil lundi dernier. A la suite de son départ, il y a eu quelques mutations à l'A.O. de Nicolet. M. Jean-Yves Dessureault qui était en charge du contrôle de la production occupera désormais le poste laissé vacant par M. Rivard. M. Jacques Mainville en charge du génie industrielle, cumulera sa fonction avec celle qu'occupait M. Dessureault. En plus de cela, M. Jean-Charles Métivier prend charge du service d'achat, de la réception et de l'expédition des marchandises. Le citoyen Rivard qui nous quitte laisse un bon souvenir dans Nicolet, car comme citoyen et comme échevin, il a accompli une lourde tâche dont les nicolétains lui sont reconnaissants.

Jeune sportif blessé à un pied  
MANSEAU (DNC) — Michel Gervais qui fait partie de notre club de hockey ne jouera probablement plus de la saison car au cours d'une joute à St-Edouard de Lotbinière, il s'est demis un pied. Cet accident a nécessité son transport à l'hôpital du St-Sacrement de Québec.

Photo Pierre Wibaut

M. BRUNO RIVARD à son bureau de Nicolet.

**PEUGEOT**  
Compacte 193  
—BIEN CONSTRUITE—

...50 ANS PLUS TARD—UNE ÉGALE BIENFACTURE

**PEUGEOT 404 SUPER**

C'est Peugeot qui a lancé les premières compactes, bien avant que ce mot fasse son apparition dans le langage courant. Ce qui s'y connaît se souviendront de la "Bébé Peugeot" de 1913—une innovation de l'entreprise qui avait vendu la première automobile, en 1889. Peugeot a toujours été à l'avant-garde de la construction des voitures automobiles parce qu'elle a le souci de la qualité. Noblesse oblige, et Peugeot dépense plus d'argent, consacre plus de temps, et emploie un plus grand nombre de préposés à l'inspection pour le contrôle de la qualité, que la plupart des fabricants d'automobiles. Comme dans le passé, Peugeot continue de vérifier chaque pièce, de soumettre chaque voiture à des essais rigoureux, et d'employer des matériaux coûteux comme l'acier inoxydable pour les pare-chocs, les enjoliveurs et la garniture. Que pensent les experts de la Peugeot? Selon John Bond, éditeur de la revue Road and Track, la Peugeot est l'une des sept meilleures voitures du monde, avec la Rolls-Royce, la Mercedes-Benz, la Lancia, la Porsche, la Lincoln Continental et la Rover. Vous voulez des preuves? Lors du Rallye East African Safari de 1963, reconnu comme l'un des plus difficiles du monde, une Peugeot 404 a été première dans le classement général parmi les 83 voitures qui ont participé à l'épreuve. Seules 7 voitures ont pu compléter le parcours, et trois d'entre elles étaient des Peugeot. Une autre Peugeot 404—usagée, par surcroît—s'est classée première dans la catégorie des inscriptions privées, lors du Rallye Shell 1963 à travers le Canada, le plus long du monde. Ces magnifiques résultats constituent une preuve de plus de la bienfacture supérieure des Peugeot. Venez le constater par vous-même. Venez chez votre concessionnaire Peugeot vous rendre compte personnellement de la façon impeccable dont les Peugeot sont construites.

**LEBLANC AUTO Enr.**  
9 RUE FUSEY CAP-DE-LA-MADELEINE TEL. FR 5-8070